

Az Újság

MAGYAR KERESZTYÉN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és kiadó: Gaál Sándor

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Toldi Miklós-tér 15. Telefon 60. Előfizetés egy hónapra 3.40 P, negyedévre 9.80 Pengő. Csekk: 50.046

A bírói függetlenség biztosítéka a magyar alkotmányos élet folytonosságának

Az Országos Bírói és Ügyész-i Egyesület tegnap vasárnap kongresszust tartott Nagyváradon, melyre Radocsay László dr., igazságügyminiszter is Váradra érkezett. A kongresszuson a miniszter is felszólalt. Egyebek között kijelentette, hogy a magyar bírói függetlenség a legerősebb biztosítéka a magyar alkotmányos élet folytonosságának, biztosítéka annak, amit az alkotmány az ország minden fiának biztosít s amit meg is akarunk őrizni.

Hitlernél járt a szerb miniszterelnök

Nadics, szerb miniszterelnök szombaton Hitler főhadiszállásán járt s vele — mint azt párizsi lapjelentések közlik — Szerbia háború utáni határaitól tárgyal. Mielőtt Nadics Hitlerrel tárgyalt volna, megbeszéléseket folytatott Ribbentrop, német külügyminiszterrel is.

Moszkvában tartják meg a hármass értekezletet

A hírügynökségek napokon át hallgattak efelől, hogy mi a sorsa a Roosevelt, Churchill és Sztalin között tervezett találkozóknak. Most hirtelen azt jelentik be, hogy a találkozót Moszkvában tartják meg. A megbeszélés mindenbizonnyal megtörtént, mert Churchill tegnap Washingtonból Londonba visszaérkezett. Hír szerint Anglia és Amerika kénytelen volt Sztalin Európára vonatkozó követeléseire előtte meghátrálni és az értekezlet szín helyéül elfogadni Moszkvát, amivel Sztalin azt akarja kifejezni, hogy az ő akaratára fog érvényesülni a hármass értekezlet. Roosevelt most Moszkvából Washingtonba hazarendelte Stanleyt, Amerika oroszországi követét, hogy őt az értekezlet előtt tájékoztassa az orosz kívánságok részleteiről. Az értekezlet már október első hetében meg akarják tartani.

Amerika leplezi gyengeségét

Tokióban Rooseveltnek a kongresszushoz küldött üzenetével kapcsolatban azt a megállapítást teszik, hogy Rooseveltnek e szavai ügyesen leplezik az angolszászok gyengeségét. A gyöngeség leplezésére irányuló szándék azonban kiugrik ott, amikor Roosevelt kénytelen beismerni, hogy úgy Németország, mint Japán akkora erővel rendelkezik még, hogy a győzelemhez, még nagyon hosszú út vezet és hogy annak elérése Japán teljes összemorzsolását kívánja meg.

Az angolszászok a franciákat százával gyilkolják

Az angolszászok bombatámadásai továbbtartanak. Erős kötelékekkel már napok óta elsősorban francia területek ellen lépnek fel. Tegnap, vasárnap dél-

után 512 halott közül Nantesben 287-et temettek el. Párizsban 301 halott és 458 sebesült a legutóbbi bombázások áldozatainak a száma. Tegnap, vasárnap Rouen városát bombázták. Az esti

órákig 20 halottat és 60 sebesültet számoltak össze. Tegnapra virradóra a németországi Rajna vidéket is bombázták, délután Lille környéke fölött jártak.

Mussolini rádióbeszédében mondta:

A németek és japánok nem teszik le a fegyvert

Szombaton este fél 10-kor Mussolini rádióbeszédet mondott. Utalt letartóztatására körülményeire. Azt mondták neki, hogy összeesküvés előtt akarják megmenteni, amikor egy betegszállító kocsiba tették s azzal az ürüggyel költözték össze, hogy amennyiben rá találhatnak, higgyék azt, hogy letartóztatásban van, Mussolini a fegyverletételért a királyt vádolja. A király koronája sorsáért való aggodalmában már hosszú idő óta tárgyalt az angolokkal. A fegyverletételért — mondta Mussolini — a szégyen következményei

minden olaszt sújtanak. Olaszország ezért nemcsak becsületét, de a gyarmatokra való jogait is elvesztette. Végül Mussolini bejelentette, hogy Olaszország ismét elfoglalja helyét Németország és Japán mellett. Újra szervezik a hadsereget, felelősségre vonják az árulókat és célul tűzik ki a plutokrácia teljes felszámolását. Szavait így fejezte be: „Az angolszászok nem tartják kezükben a győzelem esélyeit, mert Németország és Japán sohasem gondol a fegyverletételre.”

Tízezer halottjuk van Salerenonál az angolszászoknak

Katonai szakérték mai megállapítása szerint az immár két hetes salarói csata nem hozta meg a kívánt eredményt az angolszászok számára. Nápoly alatt az olasz félsziget egész hosszában a németek elfoglalták már elkészített védelmi vonalukat. Az eddig

Salerno körül folyt harcokban az angolszászok 10 ezer halottat és 5 ezer foglyot vesztek. A jelentések kiemelik, hogy Salerenonál az angolszászok 10 hadosztállyal támadnak. Nagy veszteségeik miatt pillanatnyilag a harcokban szünet van.

Az oroszországi harcok elérték csúcspontjukat

Német közlés szerint az oroszai harctéren tovább tart a németek tervezett visszavonulása. Egyébként a különböző pontokon a harcok elérték csúcspontjukat. Julius óta az hadsereg 2 millió katonáját veszítette el. A

frontáttörést mégsem érték el. A rossz időjárás délen már is akadályozza hadműveleteiket. Céljaik elérését így napokon belül kénytelenek lesznek feladni s azok megoldását a téli hadműveletekre bízni.

Fürdés rendje:

Hétfőn	egész nap	férfiak	Pénteken	egész nap	férfiak
Kedden	"	nők	Szombaton	délig	férfiak
Szerdán	"	férfiak	"	déltől	nők
Csüt.	"	nők	Vasárnap	1-ig	férfiak fürödnek

Árkász bravur az ingoványban Valahol az orosz mocsarak vidékén junius derekán

Hetek óta tartanak az orvlövészek ellen megindított új hadműveletek az orosz mocsarak vidékén. A magyar csapatok — ahogyan a legutóbb kiadott német hadijelentések is kiemelik — hatékonyan veszik ki részüket a harcokból. Veszedelemes vidék ez a mocsár-fenger, nádasba vesző útjaival, erdőrengetegekkel, feneketlen iszaptavaival. Biztos szemet, bátor szívet, higgadt idegeket követel. És itt teszik ártalmatlanná egymásután a bolsevista bandatáborokat a magyar csapatok.

— Mire megvirrad, ott kell lennünk! És megy tovább a kis csapat. Ár kászok. Keménykötésű, naptól égettarcu dunántúli fiúk. Baranya meg Fejér megyeiek. Odahaza talán most ébrednének, etetnék a lovakat, és indulnának ki a lankás, termő határba, frissen, du dorászva, feltűrt ingujakkal, hajadonfővel. Talán erre is gondolnak most. De egyikük sem szól, csak rakják bakan csukat a süppedős, nedveshátú uton.

— Kemény munka lesz! De délre szabaddá kell tennünk az utat ott az ingoványban!

Csak a fejükkel intenek rá. Ez már így szokás itt a mocsárvilágban. És mennek tovább, befelé a nádasba. Bakancsukra vastagon rakódik rá az iszap, lábszáruk térdig sáros az úttól. De egyik sem áll meg, egyik sem szól, mintha valami láthatatlan erő vinné őket mindig beljebb beljebb a kapott parancs célja felé. Csak a puskájukat szorítják keményen izzadt markukban és a szemüket mereszlik bele a világosodó hajnalba.

És körülöttük hallgatag az ingovány. Fűszál sem rezdül. Ugy fekszik a hajnal szürkén, ólmos köddel a nádas, mintha hullát takarna, lárvacru, kiterített, megkeményedett testű hullát.

Négy óra felé azután rongyosra szakadozik a köd.

Kibujik a nap is már a köd rongyok lyukain és teliképpel reflektározhatja az ingoványt. Párásan kezd mozogni a nádas, a békatánc is megkezdődik már, bogarak milliárdjai bujnak elő az éleslevelű sás tövéből. Reggel van!

Megérkeztek!

FERENCJÓZSEF
KESERŰVIZ

Kormos szakaszvezető, az aknakutató árkászraj parancsnoka éles szemekkel vizsgálja a keskeny, süppedős, vízenyős utat. Tegnap délig idáig jutottak el és innét mentek vissza, hogy estére a szállásukra érjenek. Mert messze van a szállás és az ingoványban nem lehet tölteni az éjszakát. Előkerül az út szegélyéből a megfaragott jelzőkaró is. Jó helyen járnak. Most ismét folytatják a munkát. Idegkimerítő, fárasztó munka az aknakutatás. Ezek a bolsevista bandák pedig kitűnően értenek az aknakarás mesterségéhez. Telérakják az utakat, átjáró vonalakat, rendszertelenül, összevissza, hogy megnehezítsék a felszedés munkáját.

Ezt a keskeny ingoványutat is lezárták. És a legveszedelmesebb helyen: ott a kanyarban, ahol az út kétoldalán éhes szájjal lemélyül az iszaptenger. Akit elkap, huzza, huzza magába és sosem engedi el többé.

Kormos szakaszvezető kiküldi a biztosítórészeket, kiadja utasításait és a vakmerő, sok veszélyt megért árkászok megkezdik a munkát. Lépésről lépésre előre. És megkerül az első akna, a második, a harmadik. De veszettül szalad az idő, sietni kell, hogy a banda kifütyölésére induló gyalogságnak délre utat nyissanak.

Tizenegy óra. Harminc felszedett orosz akna hever már ártalmatlanná téve az út szélén, és még mindig folyik a munka. Ki tudja, mennyi van még hátra? Mindig újabb és újabb akna kerül elő, a honvédek éberén, éles szemmel dolgoznak, de itt nem lehet sietni. Ez az idegek, a nyugodt kéz, és a vastürellem birkózása. Egy félresikerült lépés, egy elhibázott fogás és a levegőbe repülnek valamennyien. Ha csak egyet is otffelejtenek, az átvonuló csapatnak esetleg egész csoportját kapják el a szétfroccsenő halálos szilánkok. Tudják ezt ezek a tisztaszemű dunántúli legények. Ugy tapasztják szemüket a süppedős útra, mintha hipnotizálni akarnák, és egy-egy megtalált aknára majdnem hangosan felujjonganak.

És kétoldalt rogyant fatörzseken állnak az őrszemek. Előttük terpeszkedik az ingovány, mozdulatlanul, titokzatosan, halottan. Sehol semmi baj.

Dehogy nem!

Valahol ott a kanyar tövében egyszer csak megmozdul a nádas. Saszeme van annak a siklósi fiúnak ott a fatörzs derekán.

Bolsevista banditák! Lehetnek legálább harmincan!

Talán újabb aknasort akarnak lerakni, vagy felderítésre indulnak. Mind egy. Meg kell birkózni velük. Kormos

Koppasztókat

és egyéb munkásokat
felvesz a

Hangya Telepe és Hűtőháza
Nagyszalonta, Rákóczi-
ut 65.

szakaszvezető nem azért született Baranyában és árkásznak, hogy megijedjen. Villámgyorsan adja ki parancsait. És a honvédek belapulnak mélyen a nádasba. Előttünk alig száz méterre fordul el az út majdnem derékszögben, kétoldalán a kanyarban kezdődő feneketlen iszaptengerrel.

Most értek a kanyarhoz a bolsevisták. Megállnak. Ugy látszik tudnak az aknazárról. Térképet szednek elő, valószínű a záron átvezető járőrőrpást keresik. Az a sáaszemű siklósi honvéd jól látja őket a fatörzs hátáról és már előre örül a zsákmánynak.

— No majd segítünk, mosolyog kajánul Kormos szakaszvezető és éhes mohósággal kerepel fel géppisztolya. Utána a többieké.

Micsoda táncba kezd a nádas! Madarak riadnak fel, sáslevelek fröccsennek szerteszét és a meghökkenett orvlövészbanda riadtan áll. Olyan meglepetésszerűen érte őket a tűz, hogy még szétugrani sem tudtak. De mi ez? Az árkászok puskaütése veri az utat áthatolhatatlan tűzfüggönnyel, előttük saját aknazáruk és kétoldalt a feneketlen iszap.

Kormos szakaszvezető most előre kuszik, egészen az iszap széléig. Innen alig negyven méter a kanyar, ahol az „árkász halálzsákba” szorultak be a bolsevisták. Amíg a többiek tüzzel tartják lezárva az utat, Kormos izmosan elhajított kézigránátja pontosan a bolsevisták közé talál. Nincs más út csak előre. Belerohannak a még fel nem szedett aknazárba. És egymásután robban fel az orosz aknák, egy kettő, három, négy...

Eredmény: 18 bolsevista halott, négyet az iszap nyelt el és hatan megadták magukat. Tíz géppisztoly, puskák, lőszer és az aknazártól teljesen szabaddá vált út. Kormos saját aknazárukba hajtotta őket...

Még megvizsgálják az utat, nem maradt-e valahol elbujt akna és megindulnak visszafelé. Mögöttük megint elhallgat az ingovány, még a bogarak is visszalapulnak a sáslevelek tövére, csak a felhőlyukakból előbukkant nap mosolyog barátságosabban a sárosképű árkászokra.

SZABÓ SÁNDOR
zls. haditudósító.

Prima minőségű
szövetek
Bereczky uriszabónál

A MAI NAP

A HÖMÉRSEKLET

Reggel 7 órakor + 16 délután + 29 fok volt

Holnap: Kedd

Szeptember

21

Kal. Máté aps.
Prot. Máté

— **Eljegyzés.** Márta Rózi és Fászló Ferenc jegyesek.

— **Dr. Bóka-Papp Ernő** törvényszéki tanácselnököt a biharvármegyei földreform végrehajtására alakított bizottság elnökévé nevezték ki. A bizottság rövid időn belül megkezdte működését.

— **Ötszáz lovat kellett kiirtani Erdélyben** a takonykór megszüntetése érdekében. Csak így sikerült teljesen kiküszöbölni az annyira járványos betegséget. A lovakért az állam mintegy 300.000 pengő kártérítést fizetett.

— **Egyetlen női selyemharisnya** elkészítése 1600 méter hosszú selyemfonalat vesz igénybe. A szemek száma eléri a 750.000-et. Ilyen körülmények között nem is csoda, hogy olyan gyakran akad szem, mely szabadulni akar a zsúfolt társaságból és futásra veszi a dolgát.

— **Petőfi, Madách és Arany szerb műfordítója** 110 éve született, Ujvidéken. Zmaj-Jonancics János szerb költő Pesten szerzett orvosi oklevelet és 1870-től kezdve haláláig, 1904-ig legnagyobb részben Magyarországon élt. A szerbek egyik legnagyobb költője volt és számos műfordítással is gazdagította a szerb irodalmat. Szerb nyelvre lefordította Madách Ember tragédiáját, Arany János Toldiját és Petőfi költeményeit. Toldi fordítása már halála után, 1910-ben jelent meg Ujvidéken. Magyar műfordításai különös gonddal készültek és egyes részekben szinte pótolják az eredeti pártatlan beleélésükkel és üdességükkel. A Toldi fordítását a Szrbszka Matica adta ki s ezzel követendő példáját mutatta a szerb magyar kulturális barátság ápolásának.

— **Páncélosok táborúze** — címmel vezetőhelyen emlékezik meg a harcok szívében Esztergomban rendezett nagyszabású táborúzi ünnepségről a Magyar Katonaújság legújabb száma. Ezenkívül a „Képek a háborús Athénból”, a „Riadómerülés”, a „Sárkány-rend vitézei” című cikkek és „A korszerű harc gyújtópontjában ma is a harcos áll” című kis tanulmány kiképzésünk irányelveiről, emelkedik ki a tartalomból. A Magyar Katonaújság képes melléklettel kapható mindenütt; ára 10 fillér.

— **Megjelent a Magyar Szárnyak**, a magyar repülőtársadalom és a repülés iránt érdeklődő magyar nemzeti társadalom kedvelt folyóiratának legújabb száma. A mai háborúban a repülőgép döntő szerepet játszik s a harcok fordulataival kapcsolatos repülővonatkozású tudnivalókról mindig időszerű cikkeket talál a Magyar Szárnyak hasábjain. Jánossy István szerkesztésében a világ és a magyar repülésügy keresztmetszetét adja a lap. Mindenki érdeklődésére tarthat számot a bombákról, azok hatásáról és a bombázásról írt cikksorozat, mely szinte „bombázó-lexikon”-nak tekinthető. Regény, értékes cikkek, időszerű műszaki hírek, közlemények, gyönyörű képek teszik változatos, színes, élményszerű olvasmánnyá a Magyar Szárnyak legújabb számát. Ára 80 fillér. Mutatványszámot a kiadóhivatal (VII. Király-u. 93. II.) készséggel küld.

Biztosítva van az állattenyésztési alap pénzkészlete

Dr. vitéz Nadányi János alispánnak a vármegyei közgyűlés terjesztett jelentése a Szalontát is érdeklő állattenyésztési alap ügyére is kitért. Erről a jelentés a következőket mondta:

A folyó év első felében a vármegye területén található tenyésztőállatok összeírása és a tenyészállat díj kivétele megtörtént. A tenyészállat díj behajtása iránt a szükséges eljárást folyamatba tették. Az 1942 évi

hátralékos és az 1943 évre kivetett tenyészállat díj behajtása következtében július hó 19-én az állattenyésztési alap 100.000 pengőt átmenetileg nélkülözhető pénzkészlete egyes pénzintézeteknél gyümölcsöszésre helyezték el és így az apaállatok beszerzésére és az igénybevett O.K.H. kölcsönök törlesztési részleteinek az esedékesség időpontjában való visszafizetésére az állattenyésztési alaphoz megfelelő pénzkészlete van.

A szellemi munkaerőkben mutatkozó hiány hátráltatja a községekben az adóbehajtást

Az autonóm közigazgatási szerveknek a pénzügyi közigazgatásban kifejtett félévi tevékenységéről a vármegyei közgyűlés elé terjesztett alispáni jelentés a következőket tartalmazta:

A pénzügyi közigazgatásban a községek közreműködése ellen ebben a félévben sem volt jelentősebb kifogás. A községi közigazgatás személyzetében mutatkozó és egyre aggasztóbb méreteket öltő hiányok állandóan zavarták ugyan az adókiadások nyugodt menetét, de ennek dacára az adókiadás munkálatokat kisebb késésektől eltekintve sikerült idejében elvégeztetni. Azonban az adófőkönyvek folyó évi előírási részét a községek még mindig nem zárhatták le, mert a közmunkavállalás és a pótdíjak kivételét még nem fejezték be, illetve a kivétel felülvizsgálata még nem történt meg s így ennek a fontos munkának mielőbbi befejezését minden rendelkezésre álló eszközzel siettetni kell. Az pénzügyigazgatóság is állandóan szorgalmazza ezeknek a munkáknak a befejezését, hogy az adófőkönyvek lezárhatók és az adóívek kézbesíthetők legyenek.

Az adóbehajtásnál mutatkozik a személyzeti hiány okozta elmaradás a legna-

gyobb mértékben s félő, hogy a fizető képesség fokozódása dacára sem lesznek a bevételek kielégítőek, ha e tekintetben hamarosan változás nem áll be. Ma azonban az a helyzet, hogy e kisebb javadalommal járó teendők elvégzésére munkaerő nem jelentkezik s ezen a helyzeten segíteni szinte lehetetlen, mert az oka ennek a szellemi munkaerőben levő nagy hiány. Erre a körülményre már előző jelentésemben kénytelen voltam rámutatni, ma azonban a helyzet lényegesen súlyosabb, mint akkor volt.

Az adóbevételekben a múlt évhez viszonyított emelkedés csak látszólagos, mert a közterheknek a háború okozta tetemes felemelése folytán gyengébb adófizetés mellett is mutatkozik kell némi emelkedésnek. A bevételeknek az előíráshoz viszonyított nem arányos emelkedése, végeredményben a már így is súlyos hátralék további emelkedését vonja maga után, ami sem az állam sem a közületek háztartására nem kedvező. Erről egyébként végleges képet alkotni még nem lehet, mert a kalászosok értékesítése még most kezdődött meg és a beszolgáltatási kötelezettség révén a behajtásban mutatkozó hiányok részben kiegyensúlyozhatók.

Zabot igényelhetnek a fuvarosok

Biharvármegye főispánjának, mint közellátási kormánybiztosnak egy rendelete alapján a polgármester tudomására hozza a fuvarozóknak, hogy lovaik részére zabot igényelhetnek még pedig szeptember hó 27-ig bezárólag a városi közellátási hivatal 3. sz. szobájában.

Zabot csak gazdakönyvvél nem rendelkező fuvarosok igényelhetik. Az igénylőskor kötelesek magukkal hozni iparigazolványukat, valamint lovak járlatát is.

Utólagos jelentkezéseket nem vesznek figyelembe.

A közönség ír a sertésvágásról

Szerkesztő ur kérem, szíveskedjék panaszomat nyilvánosságra hozni. Ötgyermekes családom vagyok és mikor meghallom a szenzációs hírt, hogy sertés-vágás van és holnap eselleg kaphatok is belőle, egész éjszaka aludni nem tudok. Reggel öt órakor már a hentesüzlet előtt állok és reménykedve várok. Azonban mikor kinyitják az üzletet, különböző egyesületekhez tartozó polgárokat szolgál először ki a hentesiparos. Pedig nem is élvezték a sötétben a tolongást egy pillanatig sem. Mikor aztán 8—10 kivételes vevőt kiszolgálnak, kijelentik, hogy a sertéshús már elfogyott. Képzeld el Szerkesztő ur, mit érez az ilyenkor az ember. E cikk megírását azért határoztam el, hogy szíveskedjék tanácsot adni, milyen egyesületbe tömörüljön az a sokgyermekes adófizető kispolgár, aki már hosszú hónapok óta nem kaphat sertéshúst. Talán így szerencsém lesz.

Egy előfizető.

Okleveles középiskolai tanár

az iskolai év kezdetéig is előkészítő törekvő tanulókat, minden tantárgyból, — Gömbös Gyula-ut 1. szám alatti lakásán.

Értesítés

Értesítem Nagyszalontát és vidéke gazdasági társadalmát, hogy a legutolsó zsizsikletlenítés e héten fog megtörténni, szerdán estig az érdekeltek szállítsák el a vágóhidnál épült fertőtlenítőbe.

Nagyszalonta, 1943. szept. 20.

BORBÉLY ISTVÁN
titkár.

— **Kövér, nedvdus szövetség egyénekénél** reggelente egy-egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűviz, mint gyorsan, alaposan és igen kellemesen ható hashajtó, már régi idők óta kitűnően beválik. Kérdezze meg orvosát!

Ma este 8.15
órakor utoljára

HUNGARIA-MOZGO UJ FÖLDESUR

Egry Mária-Csontos-Uray-Jávor-Mály-Maklár stb. UJ HIRADÓ.

Jön:
A fekete asszony
Jean Gabin, Simone Simon



SPORT

NSC-Orosházi MTK 2:1 (0:1)

Erősen tartalékkolt csapattal utazott el a tegnapi nap a szalontai csapat Orosházára. Kevés remény volt így a győzelemre. A lekésen és szívvel játszó együttes mégis haza hozta a bajnokság két pontját. Az ellencsapat első félidőben elért egyetlen gólja is Vasas hibájából öngól volt. A második félidő két gólját Bagoly és Vasas rugta. Az utóbbi tehát szépen kijavította hibáját. Ismét megmutatta az NSC ezzel az eredménnyel, hogy szeszélyes csapat. De örülünk, hogy főleg így vidéken talál néha magára és oly formában, hogy a sok tartalék erő sem nagyon bontja meg a győzni akarást.

Felkérem az NSC összes játékosait, hogy holnap kedden d. u. 4 órára a polgári edzésen fegyelmi terhe mellett megjelenni szíveskedjenek. Intéző.

Bocskai—GyAC II. 8:0 (4:0)

A Bocskai csapata tegnap Gyulán játszotta bajnoki mérkőzését s a GyAC II. csapatát szép játék után nagy gólaránnyal győzte le.

A csapat a következő felállításban játszott: Szentmiklóssy, Ponta, Balogh, Biró, Bondár, Vilcz, Podhraczký, Hizó, Albán, Balogh J., Varga II.

A Bocskai mindjárt támadólag lép fel, azonban a sorozatos támadásokból csak nehezen születik meg a vezető gól. A hazaiak szórványos támadásokkal kísérleteznek, de a jól működő védelem ezeket háritja. A 25. percben szép támadás után Balogh Jenőhöz kerül a labda, aki a 16-ról ritkán látott szép gólt lő. Továbbra is a Bocskai marad támadásban s most már egymás után éri el góljait. A 30. percben Vilcz előrevelt labdáját Varga II. helyezi hálóba. A 35. percben Hizó kapufáról kipattanó labdáját Podhraczký nagy erővel bevágja, míg a 40. percben Albán a középben kitör s lövésével szemben a kapus tehetetlen.

A második félidőben a Bocskai teljesen ur a pályán. A 15. percben Varga II. jól eltalált lövése a kapufáról pattan be. Ezután mezőnyjáték következik, míg Hizó megünne a sok tapogatódzást s 20 méterről hatalmas gólt lő. A hazaiak tehetetlenségükben durvulásra ragadtatják magukat, amit azonban a játékvezető megtorol és egy gyulai játékost kiállít. A 25. p. Podhraczký fut le s jól eltalált lapos lövése a sarokban köt ki. A 30. p. Albán három játékost is kicselezve a kifutó kapus fölött gólt lő. A hátralévő 15. p. a Bocskai már csak a szép játékra törekszik.

A csapatból külön senkit sem lehet kiemelni. Minden játékos szívvel és lélekkel játszott, ami a nem várt nagy eredményre vezetett. Tóth játékvezető jól vezette a mérkőzést. — dr. —

GyAC—BISE 5:2

Barátságos mérkőzés:

Ferencváros—NAC 4:4

SzVSE—Vasas 4:3

Csepel—Elektromos 10:0

DVSC—DiMÁVAG 4:2

A felajánlott szarvasmarhákat a gazdák szövetsége veszi át

Biharvármegye alispánjának egy rendelete alapján a polgármester tudomására hozza a város közönségének, hogy a Jurcsék féle terv keretében az önkéntes felajánlásra kerülő vágóborjúk és szarvasmarhák átvételével az Erdélyi Gazdák Állattenyésztő Szövetségét (Kolozsvár, Majális-utca 10)

bizták meg, amelynek megbízottai fogják a jövőben az átvételt és a pontozást eszközölni. Az átvétel napját a Szövetség később fogja a gazdaközönség tudomására hozni, a gazdálkodók gazdakönyvüket is kötelesek a beszolgáltatás eszközlésének beírására végezt magukkal vinni.

Módosították a gazdasági munkabéreket

Egy ma kiadott polgármesteri hirdetmény az érdekeltek tudomására hozza, hogy a munkabér megállapító bizottság az 1943 évre megállapított munkabér szabályzatot módosította.

A módosított szabályzat a Vármezei Hivatalos Lap 30. számában jelent meg és a gazdasági hivatalban (városháza emelet 5. sz.) megtekinthető.

A szabályzat a termény járandóságokat nem módosítja és így az év első felében érvényes díjszabással

szemben csak lényegtelen változásokat tartalmaz.

Itt jelentjük, hogy egy másik polgármesteri hirdetmény azt közli, hogy egy miniszteri rendelet szerint az éves gazdasági cselédnek az 1943–44 szolgálati évre kenyérgabonában bér fejében kikötött (hatóságilag megállapított) járandóságát teljes egészében ki kell szolgáltatni. Az ilyen gazdasági cseléd háztartásához tartozó családtagok finomlisztre és kenyérgygyre nem jogosultak.

Gazdasági hírek

Magyarország és Svédország között egyre nagyobb mértékben emelkedik az árucseré-forgalom. A legutóbbi tárgyalások szerint gyümölcs-konzerveket szállíthatunk Svédországba s ezekért igen értékes csereárukat kapunk.

Spanyolország idei narancstermése több mint 4 millió mázsa. — Bulgáriában a dohánytermelőknek minden hold után 5 kilógram érett dohánymagot kell beszoqlsztatni. — Szerbiában most készült el az első gyár, amely szójabab feldolgozásával foglalkozik. — Törökország idei selyemtermése közel négymillió kilógram. — Németországban a legutóbbi téli hidegek 41 millió gyümölcst fát pusztítottak el. — Svájcban takarmányhiány miatt csökkentik a szarvasmarha- és baromfiállományt. — Olaszországban a légitámadások eddig 20 milliárd líra kárt okoztak. — A berlini tábori kertekben huszonhétezer kilógram főzeléket termeltek. — Franciaországban évente tízezer mázsa olajat akarnak termelni szőlőmagból.

Apróhirdetések

Az összes iskolai tankönyvek megérkeztek és kapható a T. Balogh könyvesboltban. Iskolai táskák nagy választékban. 4—0

Tanuló lányt felveszek, Régi kalapját ujjá alakítom őszi modellek után. Herczegné kalapszalón. 3—3

15—16 éves szolgálíut keresek azonalí belépésre. Dr. Zlinszky, Marcziháza. 2—2

Egy megbízható mindenest azonalíra felvesz a Magyar Korona gyógyszertár. 2—0

Varró lányokat felveszek, Batthyány-utca 53. 2—2

Eladó a 13 sz. bérkocsi és egy szekér Kiss Ernő-utca 6.

Szűgyártósegéd állandó munkára és egy tanuló felvétetik. Kiss Ernő, Toldi-tér 2. 1—2

Egy jó megjelenésű fiatal független nő állandó alkalmazást kap a gőzfürdőben. 1—2

Uj könyvek

Mit kössek? Hogy kössem?

M. Récht Márta és Farnadi Ilonka könyve.

Az első világháború adta az asszonyok kezébe az elfelejtett kötötűt és azóta a kötött ruha, kabát, kesztyű és sok más apróság egyre divatosabb, egyre nélkülözhetetlenebb kelléke minden nő, de különösen a dolgozó sportoló nő ruhatárának. Hogy ez a kötött holmi szép is legyen, célszerű is, jól kell kötni, szakszerűen összeállítani.

M. Recht Márta és Farnadi Ilonka könyve minden nőt megtanít kötött ruha készítésére, úgy, hogy kézimunkájával értékes, szép ruhaneműt szerez magának, és emellett célszerűen és aránylag olcsón öltözködik. A kitűnő leírás és a kötés minták, szabás minták a kezdőt is hozzásegítik ahhoz, hogy kötötűvel a kezében szép, célszerű, divatos kötött ruhát, pullover, lumberjacket, kabátot, szoknyát, kesztyűt sál, stb. készítsen magának és hozzátartozóinak.

UJ IDŐK Irodalmi Intézet Rt. (Singer és Wolíner) kiadásában jelent meg.

Hirdessen

NAGYSZALONTAI

„AZ UJSÁG”-ban

Felkérem a kovács-lakatosiparosat, akik vasjeggyel rendelkeznek, hogy azokat a mai napon hozzám bzhozni szíveskedjenek. Törkössy András.

Nyomatott a kiadótlajdonos
Gaál Sándor könyvnyomdájában
Nagyszalontán, Toldi-tér 15. sz. al.
Telefon: 60.